

# Season 1930

## Quarter-finals

19. June 1930

**SK Slavia Praha – Ferencvárosi TC Budapest 2:2 (1:1)**

Referee: Hans Frankenstein (Österreich/1)

Attendance: 14.000, Stadion Slavia/Letná, Praha

Goals: 1:0 (23.) Svoboda, 1:1 (30.) Toldi, 1:2 (47.) Takács II, 2:2 (85.) Šoltys

**SK Slavia Praha:**

(Trainer: John Madden/Scotland/13)

František Plánička (13) —

Ladislav Ženíšek (6),

Antonín Novák (7) —

Antonín Vodička (11),

Adolf Šimperský (1),

Václav Šubr (1) —

František Junek (8),

Jindřich Šoltys (6),

František Svoboda (12),

Antonín Puč (12),

Bohumil Joska (7)

**Ferencvárosi TC Budapest:**

(Trainer: Zoltán Blum/1)

Ignác Amsel (7) —

Géza Takács I (7),

Lajos Korányi (1) —

Antal Lyka (5),

Márton Bukovi (5),

Elemér Berkessy (7) —

Mihály Táncos (1),

József Takács II (7),

József Turay (7),

Géza Toldi (1),

Vilmos Kohut (7)

Captain: František Svoboda (1)

Ignác Amsel (1)

Red card: -

Mit den »Roten Sternen« von Prag, dem Mitropa Cup-Finalisten des vorangegangenen Jahres, und FTC, dem Mitropa Cup-Sieger von 1928, trafen zwei europäische Top-Teams aufeinander, in deren Reihen jeweils viele internationale Top-Stars standen. So wurde in beiden Begegnungen auch großer Fussballsport geboten. Während sich in Prag die beiderseits extrem stark besetzten Angriffsreihen

durchsetzen konnten, dominierten in Budapest die Abwehrreihen, hinter denen jeweils noch ein vorzüglicher Torhüter stand. Erst ein Penalty-Goal brachte die Entscheidung zugunsten der »Magyaren«. Der Meister der Tschechoslowakei war bereits in der 1. Runde ausgeschieden, trotz all seiner Nationalspieler. Doch auf Budapester Seite standen gar deren 11 auf dem Platz.

12. July 1930

**Ferencvárosi TC Budapest – SK Slavia Praha 1:0 (0:0)**

Referee: Cesare Lenti (Italia/2)

Attendance: 10.000, Üllői út, Budapest

Goal: 1:0 (80.) Táncos (11m)

**Ferencvárosi TC Budapest:**

(Trainer: Zoltán Blum/2)

Ignác Amsel (8) —

Géza Takács I (8),

Lajos Korányi (2) —

Antal Lyka (6),

Gábor Obitz (1),

Elemér Berkessy (8) —

Mihály Táncos (2),

József Takács II (8),

József Turay (8),

Géza Toldi (2),

Vilmos Kohut (8)

**SK Slavia Praha:**

(Trainer: John Madden/Scotland/14)

František Plánička (14) —

František Černický (8),

Antonín Novák (8) —

Antonín Vodička (12),

Adolf Šimperský (2),

Vilém König (6) —

František Junek (9),

Jindřich Šoltys (7),

František Svoboda (13),

Antonín Puč (13),

Josef Kratochvíl (12)

Captain: Ignác Amsel (2)

František Svoboda (2)

Red card: -

12. July 1930

**AC Sparta Praha – First Vienna FC 2:1 (0:0)**

Referee: Albino Carraro (Italia/5)

Attendance: 15.000, Stadion Sparta/Letná, Praha

Goals: 1:0 (61.) Silný, 1:1 (64.) Gschweidl, 2:1 (86.) Braine

**AC Sparta Praha:**

(Trainer: John Dick/England/9)

Karel Hátle (1) —

Jaroslav Burgr (5),

Antonín Hojer (2) —

Jan Knobloch »Madelon« (3),

Karel Pešek »Káča« (9),

Antonín Carvan (3) —

Václav Brabec »Baron« (1),

Josef Košťálek (1),

Raymond Braine (1/België),

Josef Silný (9),

Karel Hejma (1)

**First Vienna FC:**

(Trainer: Ferdinand Frithum/5)

Karl Horeschovsky (3) —

Otto Kaller (5),

Josef Blum (5) —

Willy Schaden (1),

Leopold Hofmann (5),

Leonhard Machu (5) —

Anton Brosenbauer (3),

Johann Penzinger (1),

Friedrich Gschweidl (5),

Gustav Tögel (1),

Leopold Giebisch (5)

Captain: Karel Pešek »Káča« (9)

Josef Blum (5)

Red card: -

Der österreichische Pokalsieger mußte auf die verletzten Karl Rainer und Josef Adelbrecht verzichten und litt unter dem indisponierten Friedrich Gschweidl. Dennoch erreichte First Vienna in Prag ein gutes Resultat. Von besonderem Interesse waren die Zweikämpfe zwischen dem Wiener Mittelläufer Leopold Hofmann und dem belgischen Superstar und Mittelstürmer Raymond Braine im Sparta-Trikot, der auch das Siegestor erzielte.

19. July 1930

**First Vienna FC – AC Sparta Praha 2:3 (1:3)**

Referee: Albino Carraro (Italia/6)

Attendance: 20.000, Hohe Warte, Wien

Goals: 0:1 (4.) Košťálek, 1:1 (9.) Kaller, 1:2 (19.) Hejma, 1:3 (22.) Braine, 2:3 (70.) Adelbrecht

**First Vienna FC:**

(Trainer: Ferdinand Frithum/6)

Karl Horeschovsky (4) —

Karl Rainer (5),

Josef Blum (6) —

Otto Kaller (6),

Leopold Hofmann (6),

Leonhard Machu (6) —

Anton Brosenbauer (4),

Josef Adelbrecht (1),

Friedrich Gschweidl (6),

Gustav Tögel (2),

Leopold Giebisch (6)

**AC Sparta Praha:**

(Trainer: John Dick/England/10)

Karel Hátle (2) —

Jaroslav Burgr (6),

Antonín Hojer (3) —

Jan Knobloch »Madelon« (4),

Karel Pešek »Káča« (10),

Antonín Carvan (4) —

Karel Podrazil (6),

Josef Košťálek (2),

Raymond Braine (2/België),

Josef Silný (10),

Karel Hejma (2)

Captain: Josef Blum (6)

Karel Pešek »Káča« (10)

Red card: -

Im Rückspiel auf Wiener Boden zeigte sich Sparta von seiner besten Seite, da bildeten die beiden Weltklasseverteidiger Jaroslav Burgr und Antonín Hojer sowie Mittelläufer Karel »Káča« eine schier undurchdringliche Abwehrkette, und verfügte zudem über ein sehr wirkungsvolles Innentrio. So hatten die Prager schon frühzeitig die Weichen gestellt und spielten dann ihre Routine aus.

13. July 1930

**Genova 1893 AC – SK Rapid Wien 1:1 (0:0)**

Referee: Ladislav Štepanovský (Československo/5)

Attendance: 10.000, Stadio »Luigi Ferraris«, Marassi, Genova

Goals: 1:0 (49.) Banchemo I, 1:1 (60.) Luef

**Genova 1893 AC:**

(Trainer: Géza Szekany/Magyarország/1)

Manlio Bacigalupo (1) —

Umberto Lombardo (3),

Giuseppe Spigno (3) —

Ottavio Barbieri (3),

Angelo Albertoni (1),

Mario Parodi (1) —

Gino Puerari (3),

Ercole Bodini I (2),

Elvio Banchemo I (1),

Ottorino Casanova (3),

Virgilio Felice Levratto (3)

**SK Rapid Wien:**

(Trainer: Eduard Bauer/20)

Josef Bugala (1) —

Roman Schramseis (15),

Leopold Czejka (7) —

Karl Rappan (1),

Josef Smistik I (19),

Johann Wana (1) —

Willibald Kirbes (14),

Franz Weselik (17),

Matthias Kaburek (5),

Johann Luef (14),

Ferdinand Wessely (20)

Captain: Ottavio Barbieri (1)

Ferdinand Wessely (14)

Red card: -

Der italienische Vizemeister mit den torgefährlichen Stürmern Elvio Banchemo und Virgilio Levratto, die auch für die »Squadra Azzurra« spielten, versuchte alles, doch Rapid bewies einmal mehr seine Kampfstärke und internationale Cleverness. Nach dem Remis gingen die Wiener direkt auf eine Tournee durch Schweden, Norwegen und die Niederlande, so daß das Rückspiel erst sieben Wochen später stattfand

Im Rückspiel war Genua nicht vom Glück begünstigt, denn Ottavio Barbieri erlitt kurz nach dem Anstoß eine Oberschenkelverletzung und war fortan nur noch Statist. Später kam dann noch eine Knöchelverletzung von Gino Puerari sowie das Mißgeschick des geschmeidigen Torhüters Manlio Bacigalupo, der schließlich zum Publikumslieblich wurde, hinzu.

3. September 1930

**SK Rapid Wien – Genova 1893 AC 6:1 (3:1)**

Referee: Paul Ruoff (Schweiz/2)

Attendance: 16.000, Rapid-Platz, Wien

Goals: 0:1 (5.) Levratto, 1:1 (7.) Kirbes, 2:1 (12.) Luef, 3:1 (.) Wessely, 4:1 (.) Weselik, 5:1 (.) Weselik, 6:1 (.) Wessely

**SK Rapid Wien:**

(Trainer: Eduard Bauer/21)

Josef Bugala (2) —

Roman Schramseis (16),

Leopold Czejka (8) —

Karl Rappan (2),

Josef Smistik I (20),

Johann Wana (2) —

Willibald Kirbes (15),

Franz Weselik (18),

Matthias Kaburek (6),

Johann Luef (15),

Ferdinand Wessely (21)

**Genova 1893 AC:**

(Trainer: Géza Szekany/Magyarország/2)

Manlio Bacigalupo\* (2) —

Giuseppe Spigno (4),

Angelo Strata (1) —

Ottavio Barbieri (4),

Luigi Burlando (3),

Amilcare Gilardoni (3) —

Gino Puerari (4),

Elvio Banchemo I (2),

Virgilio Felice Levratto (4),

Ottorino Casanova (4),

Quinto Rosso (1)

Captain: Ferdinand Wessely (15)

Ottavio Barbieri (2)

Red card: -

\* Schied infolge einer tiefen Rißwunde im Gesicht in der 40. Minute kurzfristig aus, für ihn ging Ottavio Barbieri ins Tor. Kurz nach Beginn der 2. Halbzeit stand Bacigalupo wieder im Tor.

Ausgerechnet Franz Weselik, der durch einen Zusammenstoß die schlimme Gesichtsverletzung des Genueser Torhüters verursacht hatte, erzielte zwei Tore in diesem Match. Unter all diesen Umständen war der erwartete Rapid-Sieg in diesem Kampfspiel höher als erwartet ausgefallen.

15. July 1930

**Újpesti TE – AS Ambrosiana Milano**  
2:4 (1:2)

**Referee:** Hans Frankenstein (Österreich/2)  
**Attendance:** 25.000, Hungária körút, Budapest  
**Goals:** 1:0 (12.) Auer-Avar, 1:1 (29.) Blasevich, 1:2 (37.) Meazza, 2:2 (56.) Szabó (11m), 2:3 (60.) Meazza, 2:4 (76.) Visentin III

**Újpesti TE:**

(Trainer: Lajos Bányai/8)  
János Aknai-Acht (8) —  
Gyula Dudás (1),  
József Fogl III (10) —  
Ferenc Borsányi (9),  
Béla Volentik (1),  
János Víg-Wilhelm (9) —  
Adalbert/Albert Ströck-Török (8),  
Stefan/István Auer-Avar (8),  
János Köves (8),  
Illés Spitz (4),  
Gábor P. Szabó (10)

**AS Ambrosiana Milano:**

(Trainer: Árpád Weisz/Magyarország/1)  
Valentino Degani (1) —  
Guido Gianfardoni (1),  
Luigi Allemandi (1) —  
Alberto Rivolta (1),  
Giuseppe Viani (1),  
Armando Castellazzi (1) —  
Umberto Visentin III (1),  
Pietro Serantoni (1),  
Giuseppe Meazza (1),  
Antonio Blasevich (1),  
Leopoldi Conti (1)

**Captain:** József Fogl III (10)  
Giuseppe Meazza (1)

**Red card:** -

Diese Paarung zwischen den Landesmeistern von Ungarn und Italien war ein Hit. Beiderseits dominierte der Angriffsfußball. Italiens Torschützenkönig (31 reti) wurde mit seinen beiden Treffern in Budapest zum Matchwinner und Ambrosiana kam zu einem unerwarteten Auswärtserfolg. Der Titelverteidiger schien bereits nach dem ersten Match ausgeschieden zu sein.

Die Mailänder schienen das Rückspiel etwas auf die leichte Schulter genommen zu haben, zumal ihr Kapitän Mea-

20. July 1930

**AS Ambrosiana Milano – Újpesti TE**  
2:4 (1:2)

**Referee:** Hans Frankenstein (Österreich/3)  
**Attendance:** 20.000, Stadio Calistico di San Siro, Milano  
**Goals:** 1:0 (4.) Meazza, 1:1 (13.) Spitz, 1:2 (34.) Sólyom, 2:2 (47.) Meazza, 2:3 (69.) Sólyom, 2:4 (83.) Szabó (11m)

**AS Ambrosiana Milano:**

(Trainer: Árpád Weisz/Magyarország/2)  
Valentino Degani (2) —  
Guido Gianfardoni (2),  
Luigi Allemandi (2) —  
Alberto Rivolta (1),  
Giuseppe Viani (2),  
Armando Castellazzi (2) —  
Umberto Visentin III (2),  
Pietro Serantoni (2),  
Giuseppe Meazza (2),  
Antonio Blasevich (2),  
Leopoldi Conti (2)

**Újpesti TE:**

(Trainer: Lajos Bányai/9)  
János Aknai-Acht (9) —  
Gyula Dudás (2),  
József Fogl III (11) —  
Ferenc Borsányi (10),  
Béla Volentik (2),  
János Víg-Wilhelm (10) —  
Adalbert/Albert Ströck-Török (9),  
Stefan/István Auer-Avar (9),  
János Sólyom (1),  
Illés Spitz (5),  
Gábor P. Szabó (11)

**Captain:** Giuseppe Meazza (2)  
József Fogl III (11)

**Red card:** -

zza sie frühzeitig in Führung brachte. Doch den Újpester gelang es mit einer Energieleistung diesen 3-Tore-Rückstand noch aufzuholen und damit ein Entscheidungsspiel zu erzwingen. Dabei standen auf ungarischer Seite zehn der elf Spieler auf dem Spielfeld wie in Budapest, auf Mailänder Seite gar exakt die gleiche Elf.

Dieses Entscheidungsspiel fand dann in der Schweiz statt und wurde beiderseits mit großer Verbissenheit bestritten. Viele italienische Schlachten-

Play-off:

31. August 1930

**AS Ambrosiana Milano – Újpesti TE**  
1:1 (0:0; 1:1) a.e.t.

**Referee:** Paul Ruoff (Schweiz/1)  
**Attendance:** 7.000, Neufeld, Bern  
**Goals:** 1:0 (64.) Meazza, 1:1 (71.) Auer-Avar

**AS Ambrosiana Milano:**

(Trainer: Árpád Weisz/Magyarország/3)  
Valentino Degani (3) —  
Giovanni Bolzoni (1),  
Luigi Allemandi (3) —  
Alberto Rivolta (2),  
Giuseppe Viani (3),  
Armando Castellazzi (3) —  
Umberto Visentin III (3),  
Pietro Serantoni (3),  
Giuseppe Meazza (3),  
Antonio Blasevich (3),  
Leopoldi Conti (3)

**Újpesti TE:**

(Trainer: Lajos Bányai/10)  
János Aknai-Acht (10) —  
Gyula Dudás (3),  
Károly Kővágó (8) —  
Ferenc Borsányi (11),  
Béla Volentik (3),  
János Víg-Wilhelm (11) —  
Adalbert/Albert Ströck-Török (10),  
Stefan/István Auer-Avar (10),  
János Sólyom (2),  
Illés Spitz (6),  
Gábor P. Szabó (12)

**Captain:** Giuseppe Meazza (3)  
Gábor P. Szabó (1)

**Red card:** Valentino Degani (95.)

bumler sorgten für eine lautstarke Unterstützung ihrer Elf, doch Újpest behielt kühlen Kopf und blieb seiner Spielweise treu. Die »Magyaren« waren technisch besser, die Italiener schneller und lebhafter. Da beiderseits Chancen ungenutzt blieben, war eine Verlängerung erforderlich. In dieser wurde der italienische Torhüter wegen einer Boxeinlage des Feldes verwiesen. Die Verlängerung konnte infolge einbrechender Dunkelheit nicht bis zu Ende gespielt werden, wurde nach 113 Minuten abgebrochen.

Play-off:

14. September 1930

**AS Ambrosiana Milano – Újpesti TE**  
5:3 (3:1)

**Referee:** Dr. Peco Bauwens (Deutschland/1)  
**Attendance:** 20.000, Arena Civica, Parco Sempione, Milano  
**Goals:** 1:0 (25.) Conti, 2:0 (35.) Meazza, 3:0 (38.) Meazza, 3:1 (44.) Auer-Avar, 3:2 (50.) Auer-Avar, 4:2 (76.) Serantoni, 5:2 (80.) Visentin III, 5:3 (90.) Sólyom

**AS Ambrosiana Milano:**

(Trainer: Árpád Weisz/Magyarország/4)  
Valentino Degani (4) —  
Giovanni Bolzoni (2),  
Luigi Allemandi (4) —  
Alberto Rivolta (3),  
Giuseppe Viani (4),  
Armando Castellazzi (4) —  
Umberto Visentin III (4),  
Pietro Serantoni (4),  
Giuseppe Meazza (4),  
Antonio Blasevich (4),  
Leopoldi Conti (4)

**Újpesti TE:**

(Trainer: Lajos Bányai/11)  
János Aknai-Acht (11) —  
Gyula Dudás (4),  
Károly Kővágó (9) —  
Ferenc Borsányi (12),  
Béla Volentik (4),  
János Víg-Wilhelm (12) —  
Adalbert/Albert Ströck-Török (11),  
Stefan/István Auer-Avar (11),  
János Sólyom (3),  
Illés Spitz (7),  
Gábor P. Szabó (13)

**Captain:** Giuseppe Meazza (4)  
Gábor P. Szabó (2)

**Red card:** -

In der erforderlich gewordenen 2. Spielwiederholung schienen sich der junge italienische Superstar Giuseppe Meazza und Torjäger István Avar treffermäßig zu neutralisieren. Újpest spielte den besseren Fußball, doch dann hatte Ambrosiana eine große Viertelstunde. Als sich die Budapester wieder herangekämpft hatten und dem Ausgleich nahe waren, schlugen die »Lombarden« erneut zurück. Am Ende hatten die Mailänder ihren Heimvorteil genutzt.

Semi-finals

8. September 1930

**SK Rapid Wien – Ferencvárosi TC Budapest**  
5:1 (3:0)

**Referee:** Sophus Hansen (Danmark/1)  
**Attendance:** 17.000, Rapid-Platz, Wien  
**Goals:** 1:0 (1.) Kaburek, 2:0 (8.) Kaburek, 3:0 ( ) Wessely (11m), 4:0 ( ) Kaburek, 4:1 ( ) Kohut, 5:1 ( ) Wessely

**SK Rapid Wien:**

(Trainer: Eduard Bauer/22)  
Josef Bugala (3) —  
Roman Schramseis (17),  
Leopold Czejka (9) —  
Karl Rappan (3),  
Josef Smistik I (21),  
Johann Wana (3) —  
Willibald Kirbes (16),  
Franz Weselik (19),  
Matthias Kaburek (7),  
Stefan Skoumal (1),  
Ferdinand Wessely (22)

**Ferencvárosi TC Budapest:**

(Trainer: Zoltán Blum/3)  
József Háda (1) —  
Géza Takács I (9),  
Lajos Korányi (3) —  
Károly Furmann (5),  
Antal Lyka (7),  
Elemér Berkessy (9) —  
Gyula Lázár (1),  
Mihály Táncos (3),  
József Turay (9),  
Géza Toldi (3),  
Vilmos Kohut (9)

**Captain:** Ferdinand Wessely (16)  
József Turay (1)

**Red card:** -

Die Hütteldorfer spielten aus einer sicheren Abwehr, das Mittelfeld schnell überwindend und entschlossen den Abschluß in Tornähe suchend. FTC war meist in Ballbesitz, kombinierte schön, aber nicht zielgerichtet, und befand sich oft mit acht Spielern in der Vorwärtsbewegung. Am Ende hatte der FTC das Spiel gemacht und Rapid die Tore geschossen. Nur dem Idol der Budapester Jugend, Vilmos Kohut, war ein Gegentreffer gelungen. Auf der Gegenseite überragte Mittelstürmer »Motzl« Kaburek.

15. October 1930

**Ferencvárosi TC Budapest – SK Rapid Wien**  
1:0 (1:0)

**Referee:** Otto Olsson (Sverige/1)  
**Attendance:** 8.000, Üllői út, Budapest  
**Goal:** 1:0 (23.) Takács II

**Ferencvárosi TC Budapest:**

(Trainer: Zoltán Blum/4)  
József Háda (2) —  
Lajos Korányi (4),  
László Papp (1) —  
Károly Furmann (6),  
Antal Lyka (8),  
Elemér Berkessy (10) —  
Gyula Lázár (2),  
József Takács II (9),  
József Turay (10),  
Géza Toldi (4),  
Vilmos Kohut (10)

**SK Rapid Wien:**

(Trainer: Eduard Bauer/23)  
Josef Bugala (4) —  
Roman Schramseis (18),  
Leopold Czejka (10) —  
Karl Rappan (4),  
Josef Smistik I (22),  
Johann Wana (4) —  
Willibald Kirbes (17),  
Franz Weselik (20),  
Matthias Kaburek (8),  
Johann Luef (16),  
Ferdinand Wessely (23)

**Captain:** József Turay (2)  
Ferdinand Wessely (17)

**Red card:** -

Die »Franzstädter« versuchten gegen die sehr defensiv eingestellte Rapid-Elf alles, doch die Wiener Verteidigung und Läuferreihe bildete ein Bollwerk und ließ sich auch nicht aus der Ruhe bringen, nachdem der im ersten Vergleich schmerzlich vermißte József Takács das Tor des Tages erzielt hatte. Am Ende war auch der zweite ungarische Vertreter ausgeschieden, während Rapid Wien bereits zum 3. Mal das Finale des Mitropa Cups erreicht hatte.

28. September 1930

**AS Ambrosiana Milano – AC Sparta Praha 2:2 (1:2)**

Referee: John Langenus (België/1)  
Attendance: 15.000, Arena Civica, Parco Sempione, Milano  
Goals: 0:1 (1.) Košťálek,  
0:2 (15.) Košťálek,  
1:2 (27.) Serantoni,  
2:2 (67.) Serantoni

*AS Ambrosiana Milano:*

(Trainer: Árpád Weisz/Magyarország/5)  
Valentino Degani (5) —  
Giovanni Bolzoni (3),  
Luigi Allemandi (5) —  
Alberto Rivolta (4),  
Giuseppe Viani (5),  
Armando Castellazzi (5) —  
Umberto Visentin III (5),  
Pietro Serantoni (5),  
Giuseppe Meazza (5),  
Antonio Blasevich (5),  
Leopoldi Conti (5)

*AC Sparta Praha:*

(Trainer: John Dick/England/11)  
Ladislav Bělík (1) —  
Jaroslav Burgr (7),  
Josef Čtyřoký (1) —  
Jan Knobloch »Madelon« (5),  
Karel Pešek »Káďa« (11),  
Erich Srbek (1) —  
Karel Podrazil (7),  
Josef Košťálek (3),  
Raymond Braine (3/België),  
Josef Silný (11),  
Karel Hejma (3)

Captain: Giuseppe Meazza (5)  
Karel Pešek »Káďa« (11)

Red card: -

*Diese Begegnung nahm aus Mailänder Sicht einen völlig unerwarteten Verlauf. Ein Blitzstart der »Spartaner« führte zu einem schnellen 0:2 Rückstand. Als sich Ambrosiana endlich gefangen und zur Aufholjagd geblasen hatte, brach sich der italienische Torhüter Valentino Degani den Arm und schied aus. Für ihn hütete ab der 37. Minute Umberto Visentin das Tor, da es ein Auswechseln im Mitropa Cup nicht gab. Das numerisch reduzierte Mailänder Team erzielte unter diesen Bedingungen noch ein respektables Unentschieden.*

12. October 1930

**AC Sparta Praha – AS Ambrosiana Milano 6:1 (1:0)**

Referee: Sophus Hansen (Danmark/2)  
Attendance: 32.000, Stadion Sparta/Letná, Praha  
Goals: 1:0 (33.) Braine,  
2:0 (49.) Castellazzi (own goal),  
3:0 (53.) Silný,  
4:0 (70.) Braine,  
5:0 (72.) Podrazil,  
6:0 (85.) Hejma,  
6:1 (88.) Ferrero

*AC Sparta Praha:*

(Trainer: John Dick/England/12)  
Ladislav Bělík (2) —  
Jaroslav Burgr (8),  
Josef Čtyřoký (2) —  
Jan Knobloch »Madelon« (6),  
Karel Pešek »Káďa« (12),  
Erich Srbek (2) —  
Karel Podrazil (8),  
Josef Košťálek (4),  
Raymond Braine (4/België),  
Josef Silný (12),  
Karel Hejma (4)

*AS Ambrosiana Milano:*

(Trainer: Árpád Weisz/Magyarország/6)  
Pietro Miglio (1) —  
Giovanni Bolzoni (4),  
Luigi Allemandi (6) —  
Alberto Rivolta (5),  
Giuseppe Viani (6),  
Armando Castellazzi (6) —  
Umberto Visentin III (6),  
Pietro Serantoni (6),  
Giuseppe Meazza (6),  
Luigi Ferrero (1),  
Antonio Blasevich (6)

Captain: Karel Pešek »Káďa« (12)  
Giuseppe Meazza (6)

Red card: -

*Dieses Match stand unter großem politischen Druck nach der zuvor erfolgten Hinrichtung von vier Slowenen in Triest. Die Italiener befürchteten massive Demonstrationen, doch letztlich löste ihr Ersatztorhüter mehr Verunsicherung aus. Auf der anderen Seite boten Karel Pešek »Káďa« und Sturmführer Raymond Braine Weltklasse-Leistungen. Nach dem Seitenwechsel waren die Prager drückend überlegen und kamen zu einem sensationell hohen Sieg. Es war ein rabenschwarzer Tag für den italienischen Fussball-sport.*

### Finals

2. November 1930

**AC Sparta Praha – SK Rapid Wien 0:2 (0:1)**

Referee: Sophus Hansen (Danmark/3)  
Attendance: 25.000, Stadion Sparta/Letná, Praha  
Goals: 0:1 (9.) Luef,  
0:2 (57.) Weselik

*AC Sparta Praha:*

(Trainer: John Dick/England/13)  
Ladislav Bělík (3) —  
Jaroslav Burgr (9),  
Antonín Hojer (4) —  
Jan Knobloch »Madelon« (7),  
Karel Pešek »Káďa« (13),  
Erich Srbek (3) —  
Adolf Patek (9/Österreich),  
Josef Košťálek (5),  
Raymond Braine (5/België),  
Josef Silný (13),  
Karel Hejma (5)

*SK Rapid Wien:*

(Trainer: Eduard Bauer/24)  
Josef Bugala (5) —  
Roman Schramseis (19),  
Leopold Czejka (11) —  
Karl Rappan (5),  
Josef Smistik I (23),  
Johann Wana (5) —  
Willibald Kirbes (18),  
Franz Weselik (21),  
Matthias Kaburek (9),  
Johann Luef (17),  
Ferdinand Wessely (24)

Captain: Karel Pešek »Káďa« (13)  
Ferdinand Wessely (18)

Red card: -

*Nachdem Antonín Hojer in der 8. Minute einen Elfmeterball neben das Tor setzte, gingen die Wiener durch einen Kopfball von Johann Luef im Gegenzug in Führung. Die schnelle und energische Rapid-Abwehr trotzte in der Folgezeit allen Prager Angriffen und besaß in Josef Bugala einen an diesem Tag überragenden Torhüter. Obgleich sich in der 2. Halbzeit Erich Srbek am Fuß verletzte, stürmte Sparta unverdrossen, aber erfolglos in dieser einsatzstarken Partie. Auch das zweite Tor, wieder per Kopf erzielt, diesmal durch »Blitz« Weselik, traf die Gastgeber wie eine kalte Dusche. Es schien, als könnten sich die »Rapidler« bei dieser Neuaufgabe des 1927er Finales für den damals entgangenen Pokalgewinn revanchieren.*

*Die Wiener Fans glaubten, als ihr langsamer, aber stets sehr überlegt spielender Matthias Kaburek die Führung erzielt*

12. November 1930

**SK Rapid Wien – AC Sparta Praha 2:3 (1:2)**

Referee: Sophus Hansen (Danmark/4)  
Attendance: 40.000, Hohe Warte, Wien  
Goals: 1:0 (17.) Kaburek,  
1:1 (25.) Košťálek,  
1:2 (27.) Košťálek,  
2:2 (67.) Smistik I,  
2:3 (87.) Košťálek

*SK Rapid Wien:*

(Trainer: Eduard Bauer/25)  
Josef Bugala (6) —  
Roman Schramseis (20),  
Leopold Czejka (12) —  
Josef Frühwirth (9),  
Josef Smistik I (24),  
Josef Madlmayer (20) —  
Willibald Kirbes (19),  
Franz Weselik (22),  
Matthias Kaburek (10),  
Johann Luef (18),  
Ferdinand Wessely (25)

*AC Sparta Praha:*

(Trainer: John Dick/England/14)  
Ladislav Bělík (4) —  
Jaroslav Burgr (10),  
Josef Čtyřoký (3) —  
Jan Knobloch »Madelon« (8),  
Karel Pešek »Káďa« (14),  
Erich Srbek (4) —  
Karel Podrazil (9),  
Josef Košťálek (6),  
Raymond Braine (6/België),  
Josef Silný (14),  
Karel Hejma (6)

Captain: Ferdinand Wessely (19)  
Karel Pešek »Káďa« (14)

Red card: -

*hatte, daß Rapid bereits am Ziel seiner Wünsche sei. Doch zwei Tore von Josef Košťálek innerhalb von drei Minuten erzielt – das letztere nach grobem Torwartfehler – brachten Sparta wieder zurück. Doch entgegen sonstiger Spielweise stürmte Rapid weiter und schaffte nach einstündiger Spielzeit auch den Ausgleich. Neben den beiden überragenden Mittelläufern »Pepi« Smistik und Karel Pešek »Káďa« spielte Roman Schramseis überzeugend. Am Ende hatte Rapid zwar das Match verloren, aber im 3. Anlauf den Mitropa Cup gewonnen. Infolge eines Polizeiverbotes durfte die Pokalübergabe nicht nach Spielende erfolgen. Als dieser bei einer kleinen Feier in einem Turnsaal »Fredl« Wessely überreicht wurde, befand sich die Sparta-Elf bereits auf der Rückreise nach Prag. Die tschechische Eisenbahn hatte auf Befehl ihrer Regierung einen Salonwagen zur Verfügung gestellt, der die Fahrzeit einzuhalten hatte.*

### Torschützenliste 1930:

	Spieler (Nationalität)	Club	Anzahl der Spiele Tore	
1.	Giuseppe Meazza (Italia)	AS Ambrosiana Milano	6	7
2.	Josef Košťálek (Československo)	AC Sparta Praha	6	6
3.	Stefan/István Auer-Avar (Magyarország)	Újpesti TE	4	4
4.	Raymond Braine (België)	AC Sparta Praha	6	4
	Matthias Kaburek (Österreich)	SK Rapid Wien	6	4
	Ferdinand Wessely (Österreich)	SK Rapid Wien	6	4
7.	János Sólyom (Magyarország)	Újpesti TE	3	3
8.	Johann Luef (Österreich)	SK Rapid Wien	5	3
9.	Pietro Serantoni (Italia)	AS Ambrosiana Milano	6	3
	Franz Weselik (Österreich)	SK Rapid Wien	6	3



**»Balilla« Meazza (23.8.1910 – 21.8.1979) war ein leichtfüßiger, technisch brillanter und eleganter Innenstürmer mit großem taktischen Verständnis, der zweimal Weltmeister wurde, zuvor 1930 Torschützenkönig des Mitropa Cups und in 443 Erst-Liga-Spielen erzielte er 268 Tore.**

Foto: Spadoni-Archiv